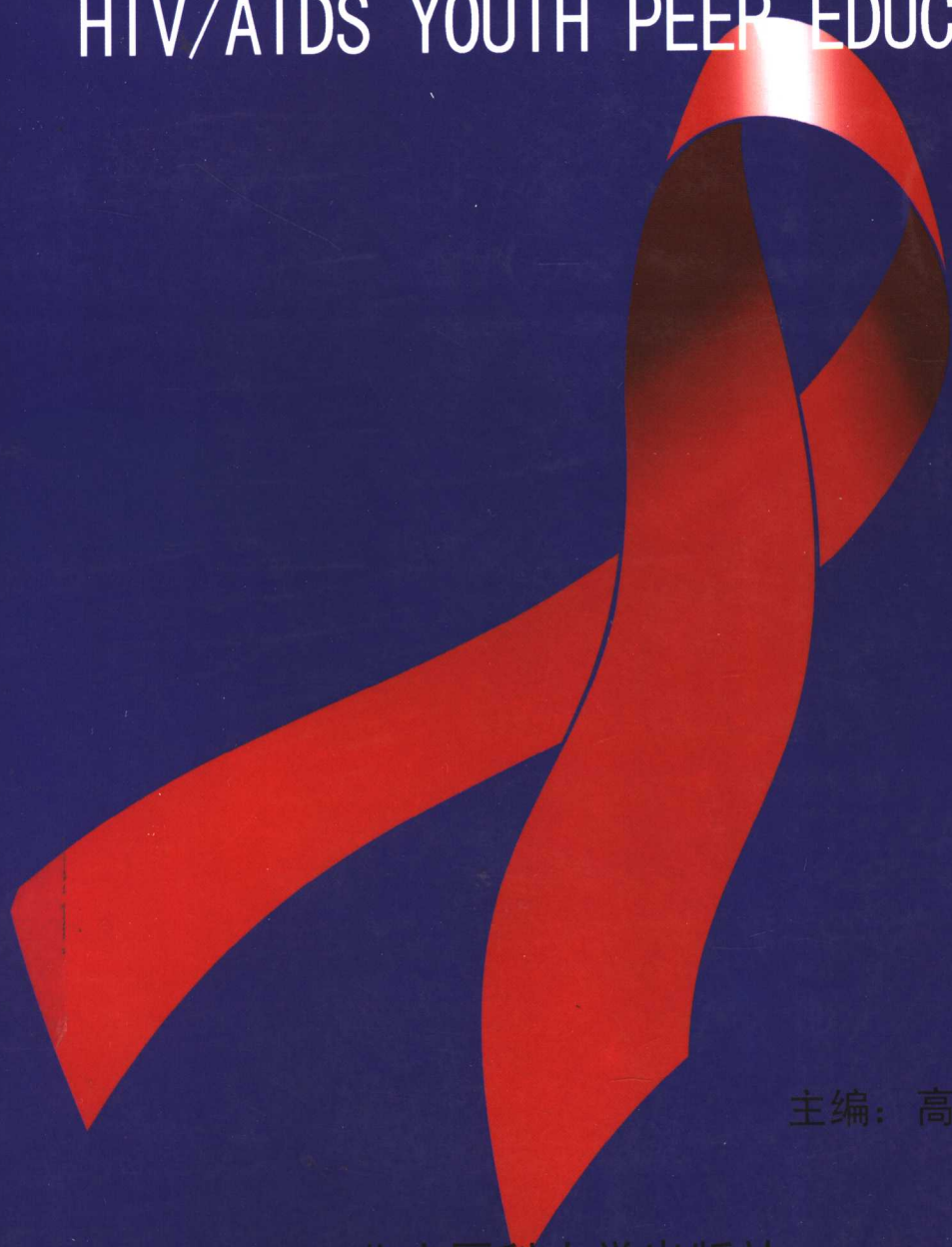


HIV/AIDS YOUTH PEER EDUCATION

艾滋病青年同伴教育

HIV/AIDS YOUTH PEER EDUCATION



主编：高 源 吕姿之

北京医科大学出版社

艾滋病青年同伴教育

HIV/AIDS Youth Peer Education

主编：高 源 吕姿之
Edited by Y. Gao and Z. Z. Lu

资助方 Sponsors：
英国杜蕾斯 Durex (UK)，德国先灵 Schering AG (Germany)，
美国福特基金会 The Ford Foundation (USA)

北京医科大学出版社
Beijing Medical University Press

AIZIBING QINGNIAN TONGBAN JIAOYU

图书在版编目 (CIP) 数据

艾滋病青年同伴教育/高源, 吕姿之主编
ISBN 7-81071-294-2

I. 艾… II. ①高… ②吕… III. ①艾滋病 - 防治 - 教材②性病 - 防治 - 教材③性知识 - 教材
IV. R512.91②R759

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 011435 号

北京医科大学出版社出版发行

(100083 北京市海淀区学院路 38 号 北京大学医学部院内)

责任编辑: 安 林

责任校对: 王怀玲

责任印制: 郭桂兰

莱芜市圣龙印务书刊有限责任公司印刷 新华书店经销

开本: 787mm × 1092mm 1/16 印张: 7.25 插页: 6 字数: 187 千字

2002 年 4 月第 1 版 2002 年 4 月第 1 次 印数: 1 - 4000 册

定价: 19.80 元

版权所有 不得翻印

鸣 谢

本书由

英国杜蕾斯,德国先灵公司,美国福特基金会

资助出版

Acknowledgements

The publication of this training manual has been financially supported by Durex (UK), Schering AG (Germany) and The Ford Foundation (USA)

编者名单

编委 (以姓氏笔画为序)

仇玉兰 (上海第二医科大学预防医学教研室)

孙昕震 (北京大学公共卫生学院社会医学与健康教育系)

吕姿之 (北京大学公共卫生学院社会医学与健康教育系)

钮文异 (北京大学公共卫生学院社会医学与健康教育系)

狄 文 (上海仁济医院妇产科)

施 榕 (上海第二医科大学预防医学教研室)

高 源 (澳大利亚墨尔本大学墨尔本性健康中心、澳大利亚国际健康研究所、皇家妇女医院妇产科学系、皇家儿童医院青少年健康中心)

高文斌 (中国科学院心理研究所)

徐莲芝 (北京佑安医院)

Contributors (in alphabetical order)

W. Di (Department of Gynaecology. & Obstetrics, Shanghai Renji Hospital)

B. W. Gao (Institute of Psychology, the Chinese Academy of Sciences)

Y. Gao (Melbourne Sexual Health Centre, Australian International Health Institute, Department of Obstetrics & Gynaecology, Royal Women's Hospital, and Centre for Adolescent Health, Royal Children's Hospital, The University of Melbourne)

Z. Z. Lü (Division of Health Education, Peking University Health Science Centre)

W. Y. Niu (Division of Health Education, Peking University Health Science Centre)

Y. L. Qiu (Division of Preventive Medicine, Shanghai Second Medical University)

R. Shi (Division of Preventive Medicine, Shanghai Second Medical University)

X. Y. Sun (Division of Health Education, Peking University Health Science Centre)

L.Z.Xu (Beijing youan Hospital)

前 言

1997年,主编之一高源代表澳大利亚墨尔本大学皇家妇女医院围产研究中心来华,寻求与有关单位合作开展艾滋病/性病/安全性行为同伴教育项目(在中国卫生部注册)。在与北京大学医学部健康教育教研室、上海第二医科大学预防医学教研室共同开展该项目期间,我们组织了有关同志编写本书,作为培训同伴教育者(高年级医学生)的教材。受过培训的同伴教育者仍以该教材为指南,在北京、上海的8所高校、2所中专,2所高中和1所中学的近3000名目标人群中进行了同伴教育。此后在与北京、福建和广西红十字会合作,为这三省市40多所高校的300多名大学生红十字会自愿工作者进行的培训中,使用的也主要是该教材。实践证明该书具有较好的指导作用,加之同伴教育者们以高度的热情精心组织教学过程,充分发挥各自的聪明才智,使我们的艾滋病/性病/安全性行为教育项目颇受青少年朋友的欢迎,取得了良好的教育效果。许多大学生纷纷表示愿意积极投身于艾滋病预防和教育活动作迎战艾滋病的生力军(见幻灯片:P1和P2);尤其庆幸的是,联合国秘书长安南先生的夫人于1999年11月在北京访问时视察了我们的同伴教育项目,并亲笔为青年朋友们题词充分肯定知识技能对拯救人类生命的意义(见幻灯片:P3和P4);上海第二医科大学在过去的3年中,将该教育作为一年级医学生的一门选修课,其成功经验得到了有关方面的认可。2001年,该教育项目荣获上海市四年一度的“教学成果一等奖”(沪教委高[2001]第55号)。

序

2001 年的到来标志着艾滋病作为一种新的危害人类的疾病，已进入了第 20 个年头。这期间已耗资数十亿美元研究预防艾滋病的疫苗或治疗艾滋病的药物，但是迄今为止尚无疫苗问世，已研制出来的药物也仅仅能够改善症状，延长生命，不能根治艾滋病，并且常常有严重的副作用。

艾滋病起源于中西部非洲，人类免疫缺陷病毒（HIV）是从其天然宿主黑猩猩身上传播到人类的，最早可追溯到 30 年代，而后逐渐在撒哈拉地区流传开来，近年通过水陆空交通在世界各地迅速蔓延，目前已没有一个国家不被殃及。据估算每 5 秒钟世界上就有一个人被感染，而且这个感染速度还将加快。

除了撒哈拉地区，下一个艾滋病的高发地区将是印度，该国未能有效地制止 HIV 的传播。目前中国被感染的人数已超过 60 万，中国的情况将会怎样？最行之有效的办法是通过性教育来预防艾滋病，在这方面中国有可能给世界树立榜样。

年青人是防制艾滋病传播的关键，本教育项目已由高源博士及其同事在北京、上海开展了 4 年，许多学生参与其中，同伴教育是预防艾滋病最有效的方法。我真诚希望这本小册子能够给人们提供重要的安全性行为的信息，从而使更多的人远离艾滋病。

罗杰·萧特 教授
澳大利亚科学院院士
英国皇家学会院士

李明佳 翻译

编者建议,下列幻灯片可翻拍并用于培训。The editors suggest that the following slides that are used in the modules can be photographed and used in training courses.



P1: 北京大学医学部的同伴教育者(高年级医学生)手持1998年世界艾滋病日口号的横幅,其上有1000多名学生的签名,表达了他们充当迎战艾滋病生力军的决心。

P1: Peer Educators (senior medical students) from Peking University Health Science Centre were holding the banner of the World AIDS Day theme of 1998 "Young people and HIV/AIDS—A force for change", on which about 1000 university students signed their names, showing their desire to join the force to fight HIV/AIDS.



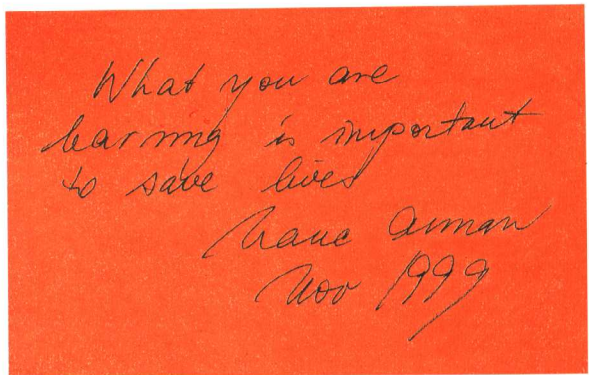
P2: 来自北京32所高校的红十字会自愿者,在1999年世界艾滋病日口号的横幅上签下了他们的名字。

P2: Students from 32 universities in Beijing were signing their names on the banner of the World AIDS Day theme of 1999 "Listen, learn and live", showing their desire to join the force to fight HIV/AIDS.



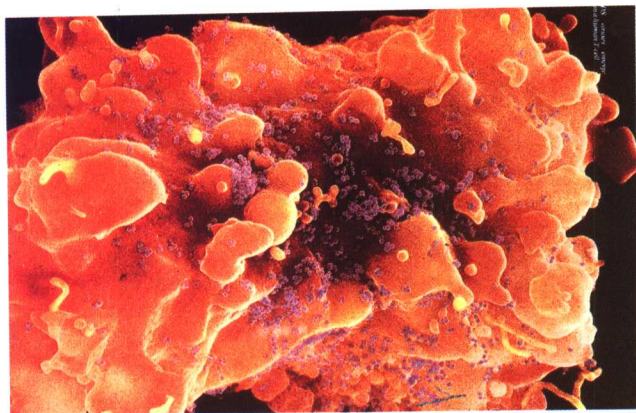
P3: 联合国秘书长安南先生的夫人于1999年11月在北京视察本同伴教育项目。

P3: Mrs. Annan, the wife of Mr. Kofi Annan, the United Nations Secretary-General, was inspecting our peer education programme when she and her husband were visiting Beijing in November 1999.



P4: 安南夫人在视察结束时,亲笔为青年朋友们题词:“你们所学的知识和技能对拯救人类的生命是非常重要的”。

P4: Mrs. Annan wrote this endorsement to the young people in our peer education programme at the end of her inspection: "What you are learning is important to save lives".

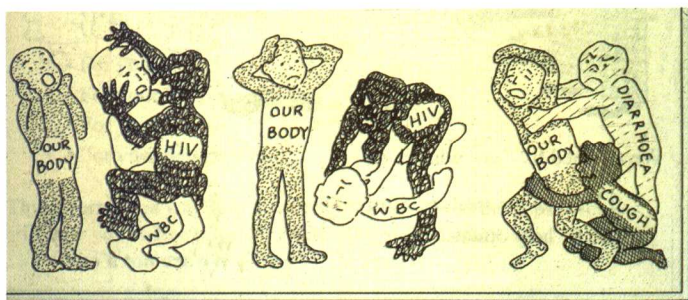
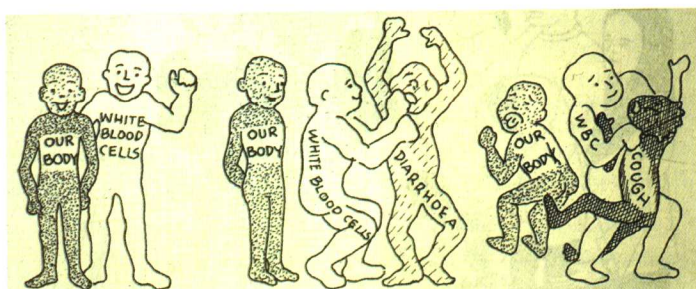


1-1: HIV 附在 CD4 细胞表面的电子显微镜扫描。紫色的小颗粒是 HIV。

1-1: HIV on the surface of a T4 cell, which was scanned by an electronic microscope. The purple particles are HIV. (The photo source unknown)

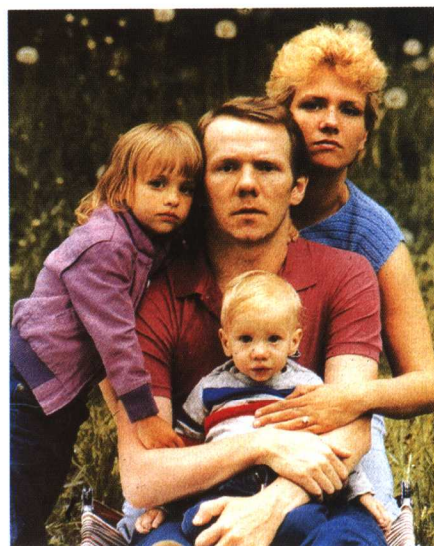
1-2: 免疫系统保护机体抵御疾病

1-2: The immune system protecting the body from diseases (From WHO Regional Office for South East Asia, New Delhi)



1-3: HIV 侵害免疫系统, 使机体最终失去免疫能力。

1-3: HIV attacking the immune system. The body finally lost its immunity as a result. (From WHO Regional Office for South East Asia, New Delhi)



BURK FAMILY IN 1985: Patrick, Lauren, Dwight & Nicole

1-4: Burk 一家的悲惨遭遇

1-4: The very unfortunate and sad Burk family (From *Scientific American*, October 1988)

MODES OF TRANSMISSION

HIV/AIDS is transmitted in three ways:



Sexual intercourse—From any HIV infected person to his or her partner (man to woman, woman to man, man to man). Women use more of risk than men.



Blood-sharing HIV contaminated needles or other skin piercing instruments.



Blood—through HIV infected blood transfusion or blood products.



HIV infected mother to infant—before, during and after child birth.

HIV SPREADS THROUGH SPECIFIC AND IDENTIFIABLE HUMAN ACTIONS, ALL SUBJECT TO HUMAN INFLUENCE AND CONTROL.



HIV/AIDS IS NOT SPREAD THROUGH:



Talking or laughing, coughing or sneezing.



Water or food, glasses and plates.



Telephones.



Mosquitoes & insect bites.



Toilets.

AIDS IS NOT SPREAD THROUGH SOCIAL CONTACT WITH AN HIV INFECTED PERSON OR A PERSON WITH AIDS OR BY DONATING BLOOD



1-5: HIV 传播途径

1-5: HIV transmission routes (From WHO Regional Office for South East Asia, New Delhi)

1-6: HIV 非传播途径

1-6: Activities that do not spread HIV (From WHO Regional Office for South East Asia, New Delhi)

AIDS CAN BE PREVENTED BY:



Being mutually faithful to your sexual partner.



Using a condom for safer sex.



Using only HIV screened blood when required for transfusion.



Using only sterilized skin piercing instruments like needles, syringes, blades and razors.

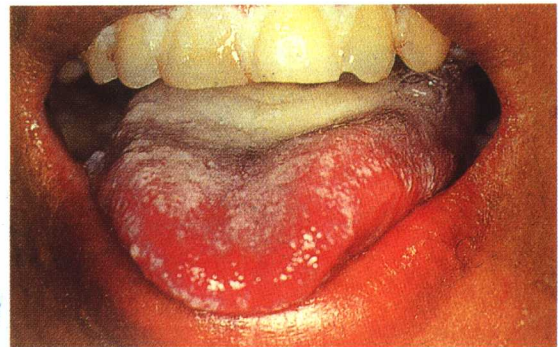


HIV positive women seeking advice, before planning a baby.



1-7: 如何避免 HIV 感染

1-7 The ways that HIV can be prevented (From WHO Regional Office for South East Asia, New Delhi)



1-8: 鹅口疮

1-8: Oral thrush



1-9: 带状疱疹

1-9: Herpes simplex and herpes zoster (From *STD/AIDS Clinical Management Training Manual*, China - European Union STD/AIDS Training Programme, 1997)



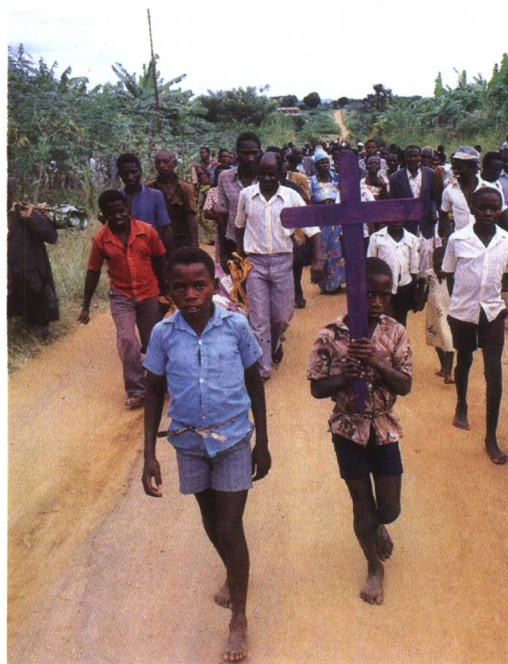
1-10: 卡波济 O. K 肉瘤

1-10: Kaposi's sarcoma (the photo source unknown)



1-11: 瘦弱的艾滋病病人

1-11: A weakened AIDS patient (the photo source unknown)



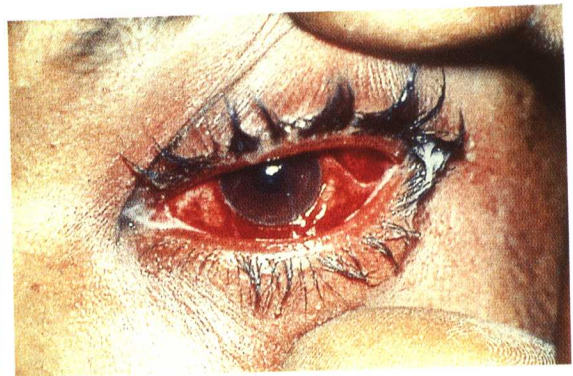
FUNERALS FOR VICTIMS in Uganda

1-12: 乌干达艾滋病病人的葬礼。在非洲, 这样的葬礼每天都有 5500 个。

1-12: A funeral for a person who died of AIDS in Uganda (From *Scientific American*, October 1988)



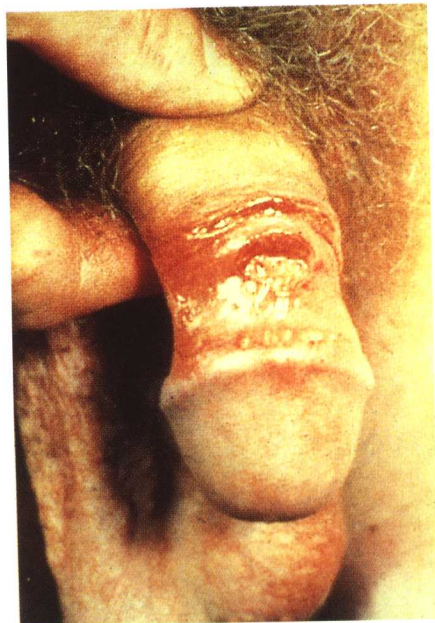
2 - 1: 淋病
2 - 1: Gonorrhoea



2 - 2: 淋病
2 - 2: Gonorrhoea



2 - 3: 淋病
2 - 3: Gonorrhoea



2 - 4: 梅毒
2 - 4: Syphilis



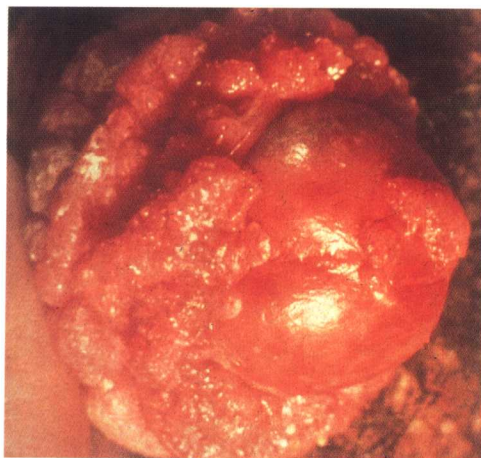
2-5: 梅毒
2-5: Syphilis



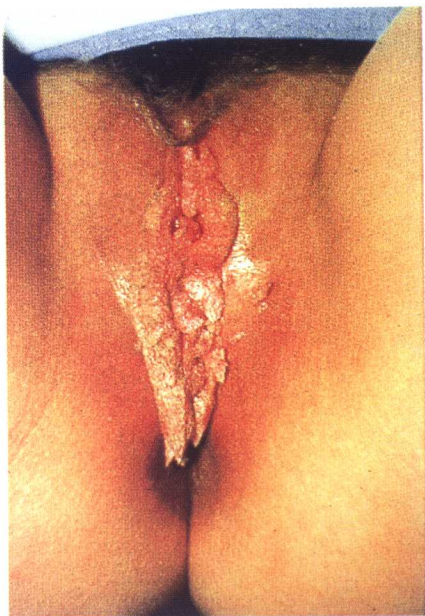
2-6: 梅毒
2-6: Syphilis



2-7: 梅毒
2-7: Syphilis



2-8: 生殖器疣
2-8: Genital warts



2-9: 生殖器疣
2-9: Genital warts



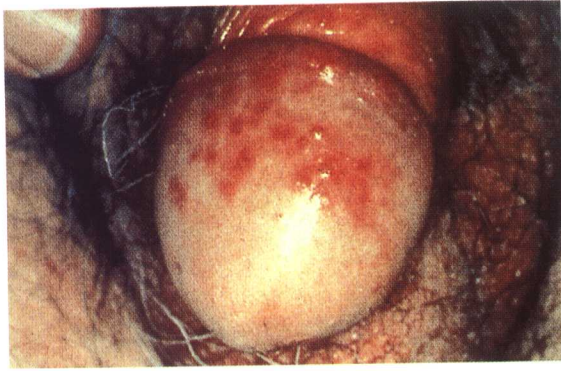
2-10: 生殖器疣
2-10: Genital warts



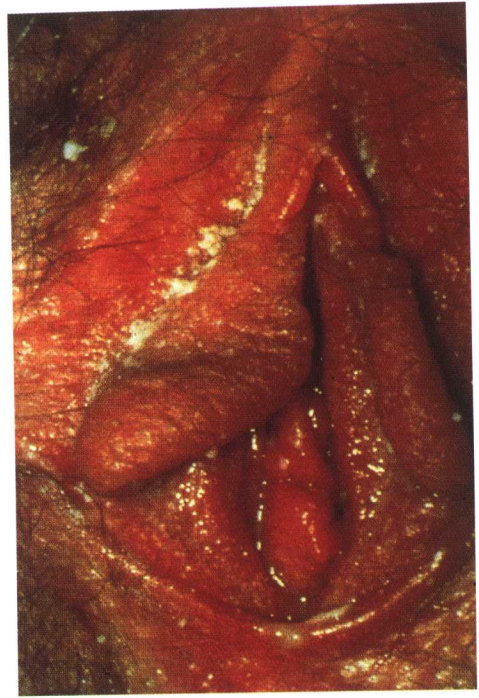
2-11: 生殖器疱疹
2-11: Genital herpes



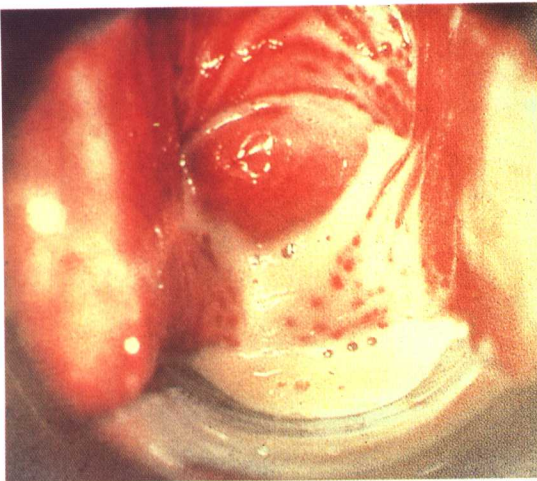
2-12: 非淋性尿道炎(包括衣原体病)
2-12: Non-specific urethritis(including chlamydia)



2 - 13: 白色念珠菌病
2 - 13: Candidiasis



2 - 14: 白色念珠菌病
2 - 14: Candidiasis



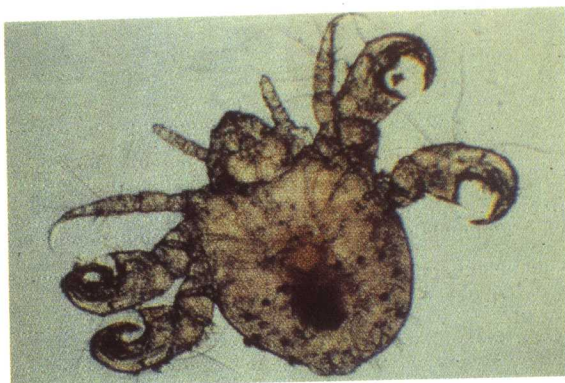
2 - 15: 阴道滴虫病
2 - 15: Trichomoniasis



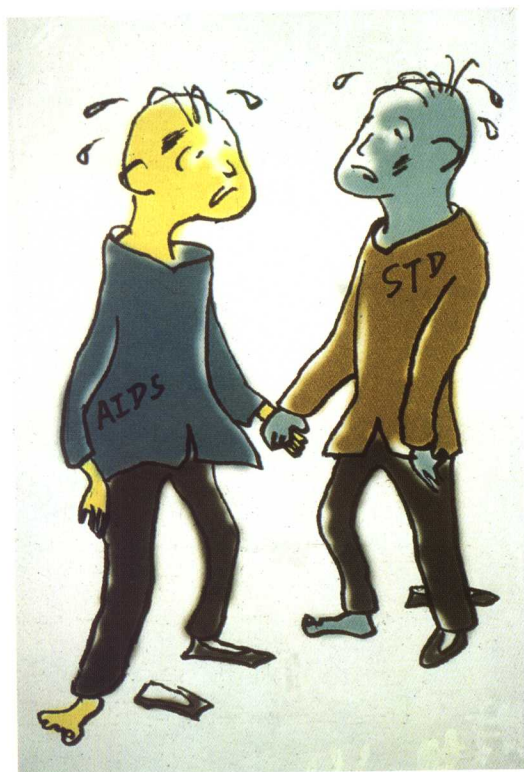
2 - 16: 性病性淋巴肉芽肿
2 - 16: Lymphogranuloma venereum



2-17: 性病性淋巴肉芽肿
2-17: Lymphogranuloma venereum



2-18: 阴虱
2-18: Pubic louse



2-19: 艾滋病和性病是孪生兄弟
2-19: AIDS and STD are 'twins'

95年全球成人性病流行情况

- ☞ 可治愈性病3.4亿
 - 阴道滴虫病1.7亿
 - 沙眼衣原体感染8900万
 - 淋球菌感染6200万
 - 梅毒1200万
 - 软下疳700万
- ☞ 病毒源性性病
 - 人类乳头瘤病毒感染3000万
 - 单纯疱疹病毒感染2000万
- ☞ 性病流行严重的地区
 - 东南亚, 1.5亿
 - 非洲撒哈拉南部国家, 6500万

(注: 95年全球性病估计数, 资料来自WHO)

2-20: 全球性传播疾病流行状况 (The global epidemic of STDs in Chinese)

(以上第二模块中使用的幻灯片, 除了 2-19 外, 全部取自 1997 年中国 - 欧盟性病艾滋病临床管理培训教材。The above slides on STDs, except the Slide 2-19, all were taken from *STD/AIDS Clinical Management Training Manual*, China - European Union AIDS/STDs Training Programme, 1997.)

预防AIDS性传播的ABC措施

- **Abstinence** 禁欲
- **Be faithful** 忠诚
- **Condoms** 安全套

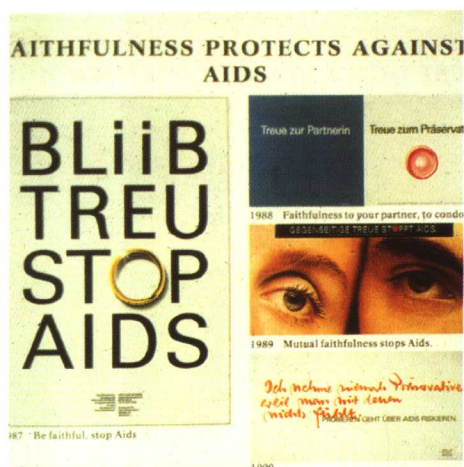
3-1: 预防艾滋病性传播的 ABC 措施

3-1: ABC measures for preventing sexual transmission of HIV



3-3: 世界上最大的安全套, 世界卫生组织 1990 年为提倡使用安全套而制作的 6 米宽、9 米高的热气球。

3-3: The biggest condom in the World. It was a hot-air balloon of 6 metres by 9 metres, which was built by the World Health Organization in 1990 to promote the use of condoms for HIV prevention (From R. V. Short)



3-2: 广告宣传画: 忠诚可保证幸福的婚姻, 并可预防艾滋病。反之, 一切破碎。

3-2: A poster that promotes 'Be faithful' (From Swiss AIDS Foundation)



3-4: 澳大利亚大学生在学习预防艾滋病的课堂上吹安全套

3-4: Australia's medical students were blowing up condoms in classroom, learning about HIV prevention (From R. V. Short)